

REV. 10/10/2022

# 软件和云服务协议

[查看可用的翻译版本](#)

## 重要提示 — 请仔细阅读本协议

为了帮助您更好地理解本软件和云服务协议，我们编写了此概述。以下是大写术语的定义。本协议包括：

- **第 1 条:** 结构；通用条款：特殊软件法律条款以及所有 Rockwell Automation 软件和云服务产品通用的一般商业/法律条款。
- **第 2 条:** 云服务：仅适用于 Rockwell Automation 云服务产品的特殊条款。
- **第 3 条:** 本地软件：仅适用于在贵方设施安装的 Rockwell Automation 软件产品的特殊条款。

## 第 1 条 - 结构

1.1 本协议的结构。本协议是贵方（个人或单一实体）与 Rockwell Automation 之间的法律合同。本协议赋予贵方使用软件的权利。

订购单确定了本协议适用的软件，包括贵方和 Rockwell Automation 商定的任何具体条款。各订购单均为本协议的一部分，并纳入本协议中。如果订购单与本协议之间存在冲突，则以订购单为准。如果订购单明确提及并纳入了双方之间的已有协议，则仅在该协议与本第 1 条 B 部分中的一般商业/法律条款发生冲突时，应以该协议的规定为准。

**接受。Rockwell Automation 将向贵方提供软件和/或云服务，但贵方须接受并遵守本协议中的所有条款和条件。下载、安装、复制或以其他方式使用软件和/或云服务即视为贵方同意并接受本协议条款的约束。如果贵方代表其他个人、公司或法律实体接受这些条款，贵方须声明并保证贵方拥有全权授权，可以约束该个人、公司或法律实体遵守这些条款。如果贵方不同意这些条款，请勿下载、安装、复制、访问或使用软件和/或云服务。**

## 第 1 条 - 通用条款

### A 部分 - 特定软件法律条款

1.2 通用条款；定义。

1.2.1 协议：本软件和云服务协议以及任何订购单。

- 1.2.2 **关联方**：是指直接或间接受一方控制的实体或与其受共同控制的实体，这里的“控制”是指拥有的所有权、表决权或类似权益占相关实体当时发行在外的全部权益的百分之五十 (50%) 或更大比例。
- 1.2.3 **云服务**：订购单中确定的软件即服务产品，通过互联网供贵方访问。
- 1.2.4 **辅助软件**：是指一般不包含在标准软件产品中，而是为了贵方的便利而提供的示例、实用程序、插件、用户界面组件和/或报告等，不单独另行收费。
- 1.2.5 **机密信息**：(i) 软件；(ii) 软件包含的技术、创意、专门技能、文档、流程、算法和商业秘密；(iii) 与软件有关的任何软件密钥；以及 (vi) 在披露时标有“保密”、“专有”或类似字样的任何其他书面或电子介质中的信息。
- 1.2.6 **指定地点**：是指 Rockwell Automation 在订购单、激活证书或双方签订的其他协议中指定的由贵方拥有并运营的站点、设备和/或应用程序。
- 1.2.7 **文档**：是指 Rockwell Automation 通常向贵方提供或供贵方使用的当前最新的软件文档。
- 1.2.8 **设备**：是指任何实物资产及其子部件或组合。
- 1.2.9 **特性**：是指附加功能。
- 1.2.10 **使用期限**：是指激活证书或订购单中规定的期限。
- 1.2.11 **使用类型**：对于本地安装的软件，是指指名使用、设备使用、站点使用、基于容量的使用、功能使用或订阅许可，对于云服务，是指以订阅形式访问。使用类型既可单独使用，也可与其他使用类型组合使用。
- 1.2.12 **本地软件**：在使用该软件的个人或设施所在地的计算机或设备上安装和运行的软件，而不是云服务。
- 1.2.13 **订购单**：由 Rockwell Automation 提供的订购文件，包括报价，其中列明所购软件、使用期限、使用类型以及贵方和 Rockwell Automation 商定的其他相关条款。
- 1.2.14 **允许用户**：经贵方授权的个人，或访问和/或使用本软件的设备，可根据本协议和适用订购单的条款使用本软件。允许用户仅限于贵方雇员、顾问、分包商、供应商、商业伙伴和客户，且仅出于支持贵方内部业务的目的使用本软件。
- 1.2.15 **试验版本软件**：是指 Rockwell Automation 可能向贵方提供的测试版或其他试验版本软件。
- 1.2.16 **经销商/VAR 产品**：是指系统集成商 (“SI”) 或增值经销商 (“VAR”) 已将本软件集成到其中的产品。
- 1.2.17 **Rockwell Automation**：是指 Rockwell Automation, Inc. (一家特拉华州公司) 及其关联方 (包括在订购单中确定或执行订购单的关联方)，主要营业地址位于 1201 South 2<sup>nd</sup> Street, Milwaukee, Wisconsin 53204。

1.2.18 **软件**：是指 Rockwell Automation 的计算机软件、程序、技术、云服务、辅助软件、固件、相关介质、相关文档以及任何更新、升级或增强版本，或其中的任何一部分，包括修订或修改。

1.2.19 **支持服务**：是指支持和维护服务，包括 Rockwell Automation 当时的维护和支持计划中所述的软件更新、升级或增强。

1.2.20 **第三方软件**：是指与本软件一起提供或作为本软件一部分提供的第三方软件。

1.2.21 **试用软件**：是指在有限试用基础上免费提供的软件，包括云服务。

1.2.22 **贵方**：是指本软件的购买者和/或本软件的使用者。

### 1.3 授权使用。

1.3.1 **许可证或使用权**。在贵方遵守本协议所有条款和条件、及时支付任何适用的许可费或订阅费以及遵守任何激活程序的前提下，Rockwell Automation 及其第三方许可人，因贵方内部业务目的，授予贵方有限的、个人的、不可转让的、非独占的许可，若为云服务，则授权贵方在使用期限内，根据文件和相关订购单表下载、安装和/或使用本软件。贵方须负责保证贵方员工和授权承包商遵守本协议的所有相关条款，而违反这些条款的任何行为都将构成贵方违约。授权承包商对本软件的任何使用行为都应仅为满足贵方的内部业务目的。

1.3.2 **经销商/VAR 产品**。尽管有第 1 条第 20 款（“转让”）的规定，如果贵方为 SI 或 VAR，并且贵方已将本软件集成在经销商/VAR 产品中用于转售给贵方的最终客户，而不是作为独立的产品或服务，除非 Rockwell Automation 在贵方的激活证书中另行授权，否则贵方仅可在最终客户接受本协议并完成贵方 Rockwell Automation 在线帐户中的软件转让登记通知后，才能将本软件转让给最终客户。如果贵方是收到经销商/VAR 产品的最终用户，贵方确认并同意 (i) 贵方接受本协议并受其约束；(ii) SI 或 VAR 无权修改或修订本协议，也无权对本软件做出任何保证或声明；(iii) 本协议中规定了 Rockwell Automation 对本软件承担的唯一义务；以及 (iv) 对于经销商/VAR 产品的缺陷或本软件的兼容性问题，贵方只能寻求 SI 或 VAR 解决。

1.3.3 **软件的变更**。Rockwell Automation 或其供应商可能不时对本软件进行更改。如果贵方已支付软件费用，Rockwell Automation 在对本软件进行重大更改之前，将尽合理努力提前通知贵方。

1.3.4 **管理**。使用本软件可能需要一个用户帐户。贵方对贵方用户帐户下发生的一切活动负责。贵方负责识别和验证所有用户、批准此类用户的访问权限以及控制对用户帐户的未授权访问。贵方负责维护贵方用户帐户信息和密码的保密性。Rockwell Automation 信赖从使用贵方用户帐户和密码的个人或实体收到的任何信息，Rockwell Automation 不因此信赖而产生任何责任。Rockwell Automation 不对贵方用户（包括未经授权访问本软件的个人）造成的任何伤害负责。如果贵方发现任何未经授权使用贵方密码或用户帐户的行为，须尽快通知 Rockwell Automation。

1.3.5 **允许用户**。贵方对允许用户对本软件的使用负责。贵方须负责保证贵方允许用户遵守本协议的所有相关条款和适用的订购单。违反这些条款的任何行为都将构成贵方违约。任何允许用户均不会被视为本协议的第三方受益人。

### 1.4 限制。

- 1.4.1 贵方不得对本软件进行反汇编、逆向工程、反编译、修改、翻译或制作衍生作品或改进，但适用法律准许的情况除外。贵方不得避开或绕过本软件或云服务中的任何技术约束或限制。
- 1.4.2 除非本协议另有明确规定，贵方不得出于任何原因向任何第三方再许可、出租、转售、租赁、出借、转让或以其他方式提供本软件或本软件的任何特性或功能。
- 1.4.3 贵方不得将本软件用于基准设定或其他竞争目的。
- 1.4.4 贵方不得移除、最小化、屏蔽或修改本软件中包含的 Rockwell Automation 或其许可人的任何徽标、商标、版权或其他声明。
- 1.4.5 贵方不得利用本软件制作用于销售、许可、使用或分发的培训材料，仅可将文档及软件应用程序的屏幕截图用于内部使用。贵方须为制作的此类培训资料承担全部义务和责任。
- 1.4.6 贵方使用本软件不得违反订购单中规定的指标和使用限制，包括授权用户。
- 1.4.7 贵方不得使用任何保密信息对 Rockwell Automation 或其许可人的任何知识产权的有效性提出异议。
- 1.4.8 贵方不得使用硬件、软件或编程技术来创建连接池、重新路由信息或减少直接访问或使用本软件所需的许可数量。
- 1.4.9 贵方不得使用本软件来处理或存储受控或以其他方式受限制、机密或非机密的信息或技术数据。
- 1.4.10 贵方不得以超出 Rockwell Automation 授权之外的任何目的而使用任何工具、接口、实用程序、编程技术或命令行。
- 1.4.11 贵方不得将本软件包含的自动化接口或其他编程接口与未经 Rockwell Automation 书面授权第三方软件结合使用，包括但不限于更改管理系统。
- 1.5 **学术用途。**教育机构出于学术或科研用途购买本软件时，只能将本软件用于教学和科研目的。禁止将学术用途的软件用于商业用途。只有注册了学术用途软件的教师/教授有权联系 Rockwell Automation 以获得技术支持和产品更新。贵方可以制作 Arena 模拟软件的副本（仅限介质，而不包括激活文件），但只能将这些副本用于学术、教学和科研目的。
- 1.6 **试验版本软件；试用软件；辅助软件。**
- 1.6.1 1.6.1 作为一项便利，Rockwell Automation 可能会允许贵方访问试验版本软件，以预览新的功能和能力；访问试用软件，以测试和评估软件对贵方的潜在用途；或访问辅助软件，以作为示例或提供额外的辅助功能。试验版本软件、试用软件和辅助软件可能附有关于其使用的附加条款。贵方必须接受这些条款（如有）方可使用本软件。是否使用试验版本软件、试用软件和辅助软件由贵方自行决定。
- 除非双方另有书面约定，贵方可以在首次获得试用软件之日起的三十 (30) 天内使用本软件。

1.6.2 贵方可对以示例或可重复使用的应用程序代码形式提供的辅助软件进行修改以及在其基础上制作衍生作品，但只能用于与提供该辅助软件的软件相关的用途。

1.6.3 对试验版本软件、试用软件和辅助软件的所有使用均应遵守本协议中与该软件有关的条款和条件；但所有试验版本软件、试用软件和辅助软件均按“现状”提供，不保证为软件提供技术支持以及在日后发布增强版，也不会将其纳入 Rockwell Automation 的标准软件支持服务中。Rockwell Automation 对试验版本软件、试用软件和辅助软件不承担任何责任，也不提供任何保证，包括有关适销性、特定目的适合性、所有权和不侵权的所有默示保证和条件。根据本节规定，对软件的所有使用将由贵方自行承担风险和责任。根据本节规定，就本软件贵方可享受的唯一补救措施和我们的唯一责任是贵方停止使用本软件。贵方放弃对 Rockwell Automation 提出的有关试验版本软件、试用软件和辅助软件的所有现在已知或以后发现的索赔。

## 1.7 第三方软件或服务。

1.7.1 通则。本软件可能纳入、嵌入、包含或捆绑的第三方软件或服务会要求贵方接受相关声明和/或附加条款和条件并受其约束。当时必需的第三方声明和/或附加条款和条件可在相关订购单或本软件的帮助或关于屏幕和 license.txt 或自述文本文件中找到，或包含在云服务中，而且它们也属于本协议的一部分，并通过引用的形式并入本协议。此外，它们也可在产品兼容性下载中心下载，网址为：<https://compatibility.rockwellautomation.com/Pages/home.aspx>。此外，单独购买或捆绑的第三方产品可能附带相关的第三方条款和条件并受其约束。贵方接受本协议即表示贵方同意查看此类条款和条件（如有），而且贵方使用本软件即表示贵方接受此类条款和条件。

1.7.2 开放源代码。如果贵方将并非 Rockwell Automation 提供的任何第三方软件（包括开源软件）与本软件一起使用，贵方必须保证此类使用不要求 (i) 以源代码形式披露或分发本软件，(ii) 获得本软件的许可用于制作衍生作品或 (iii) 免费重新分发本软件。为避免疑义，如果将本软件与根据 GNU 通用公共许可（以下简称“GPL”）、小范围或图书馆通用公共许可（以下简称“LGPL”）、Afero 通用公共许可（以下简称“AGPL”）或类似许可的任何版本或其衍生许可而获得许可的任何软件一起使用，可能会导致或者可能被解释为或被认为会导致本软件或对本软件的任何修改将需要遵守该许可的条款与条件，那么贵方不得以任何形式将本软件与此类软件一起使用。

1.8 支持服务。支持服务（如有）将在适用的订购单中列出。

1.9 有限保证；唯一补救措施；免责声明。

1.9.1 有限保证。第 2 条第 2.11 款和第 3 条第 3.5 款规定了 Rockwell Automation 为软件提供的唯一有限保证（“有限保证”）。如果出现任何违反有限保证的情况，Rockwell Automation 的唯一义务和责任以及贵方的唯一补救措施是 Rockwell Automation 通过商业上合理的努力：(i) 修复或更换软件，使其符合相关的有限保证；(ii) 确定或提供变通方法或替代方法，以实现基本相同的结果或功能；或者，如果 Rockwell Automation 未能按照上述 (i) 或 (ii) 的规定加以解决，则 Rockwell Automation 可以终止本协议和与不符合要求的软件相关的订购单，并将不符合要求项对应的任何预付费用按比例退还给贵方。在此类情况下，贵方使用相关软件的许可将立即终止。如果贵方试图以任何方式修改本软件，或使用本软件的方式不符合文档中的规定或违反本协议，则上述保证无效。Rockwell Automation 并未以任何明示或默示方式声明或保证本软件的运行不会中断或出错，或本软件所包含的功能一定能满足贵方的预期用途或需求；在使用本软件过程中，贵方对基于从中获取的信息所作出的决策或所采取的措施负有完全责任。此外，鉴于网络入侵和攻

击技术层出不穷，Rockwell Automation 无法保证本软件或使用本软件的任何装置、系统或网络不存在可供他人入侵或攻击的漏洞。

1.9.2 在法律允许的最大范围内，此有限保证条款将取代所有其他明示或默示保证，而且 ROCKWELL AUTOMATION 及其许可人不承认任何默示保证或条件，包括（但不限于）所有权保证、不侵犯第三方权利、适销性或特定目的适合性。ROCKWELL AUTOMATION 或其授权代表提供的任何口头或书面信息、营销或促销材料或建议均不作为附加保证，也不会以任何形式扩大本条规定的明示保证范围，或修改 ROCKWELL AUTOMATIONS 在本协议项下的义务。

1.9.3 本软件可用于通过 Internet 访问和传输信息，或与已连接至 Internet 的硬件和其他产品互连。贵方确认并同意，Rockwell Automation 及其许可人并不运营或控制 Internet，而且：(I) 病毒、蠕虫、特洛伊木马或其他恶意数据或软件；或 (II) 非授权用户（例如黑客）可能会试图访问并破坏贵方的数据、机密信息、网站、计算机或网络。Rockwell Automation 及其许可人对此类行为不承担任何责任。

1.9.4 某些司法管辖区不允许排除默示保证，因此上述排除条款可能对贵方不适用。本保证条款明确规定了贵方的法律权利，但根据司法管辖区不同，贵方可能还拥有其他权利。

## 1.10 知识产权。

1.10.1 软件。本软件受版权和其他知识产权法律和条约保护。本软件（包括允许制作的副本）的所有权、版权和其他知识产权均归 Rockwell Automation 或其许可人所有。除本协议授予贵方的有限许可外，贵方不享有任何明示或默示权利。本软件是根据权利的授予而许可或提供的，而非出售给贵方。本协议任何内容均不构成我方放弃依美国或国际版权法或任何其他法律所享有的权利。

1.10.2 反馈。贵方可向 Rockwell Automation 提供与本软件有关的建议、评价或其他反馈。反馈完全自愿。Rockwell Automation 可将反馈用于任何目的，包括改进本软件，而无需承担任何义务或受到任何限制。

1.10.3 公平救济。贵方同意，对本协议的实质性违约会对 Rockwell Automation 的知识产权产生不利影响，并可能给 Rockwell Automation 造成不可挽回的损失，此时经济赔偿并不足以提供充分救济，因此 Rockwell Automation 有权在本协议或法律规定的救济之外寻求衡平法上的救济，而不需要交付保证金或其他保证。

1.10.4 1.7.1 数据使用。除下文授予的有限许可外，贵方保留贵方向本软件提供的任何数据和信息（“贵方数据”）的所有权利、所有权和利益。贵方授予 Rockwell Automation 非独家、已全额付费、世界范围内的免版税许可：

- (i) 使用贵方数据来履行 Rockwell Automation 在本协议下的义务，包括改进贵方对产品、软件和服务的使用。
- (ii) 将贵方数据用于 Rockwell Automation 的销售和服务，前提是贵方数据经过匿名处理，并且不包括贵方保密信息或个人数据，以及
- (iii) 为 Rockwell Automation 的商业目的使用从贵方数据中得出的统计和汇总数据，包括贵方对软件 and 任何相关客户端、设备和服务器的使用。

贵方有责任获得所有权利、许可、执照和授权，以提供贵方数据用于本协议规定的用途。

### 1.11 期限与终止。

1.11.1 **初始和续订期限。**本协议在贵方签署订购单或贵方下载、安装、复制、访问或以其他方式使用本软件时生效，并在适用的激活证书或订购单中规定的使用期限内保持有效（“初始期限”），除非按本协议规定提前终止。在初始期限之后，各软件产品的使用期限将自动续订，续订期限见续期订购单的规定（以下分别称为“续订期限”），除非任何一方在当时的期限到期前至少九十 (90) 天向另一方发出不续订的意向通知。使用期限是指本节规定的初始期限和任何续订期限。

1.11.2 **终止。**在提前六十 (60) 天发出书面通知后，贵方可随时通过销毁自身持有的本软件的所有副本或停止使用云服务来终止本协议；除非订购单中另有规定，否则已支付的所有费用将不予退还，订阅费应于订阅期限的剩余时间内支付。如果贵方违反本协议的任何条款，并且在接到 Rockwell Automation 通知后三十 (30) 天内未能纠正该违约行为（除非该违约行为无法纠正，在这种情况下将立即终止），Rockwell Automation 可以终止本协议。贵方同意在本协议终止时停止使用本软件，并将自身持有的本软件的所有副本退还给 Rockwell Automation，或销毁所有这些副本。如果本软件作为订阅服务的一部分许可贵方使用，或具有有限的使用期限，本协议将在该使用期限到期时终止。终止本协议将同时自动终止根据本协议授予的所有许可。本协议中与知识产权保护、匿名和统计数据的使用、保密、免责和责任限制有关的保护条款，以及本协议中为实现其基本目的而必须继续有效的任何其他规定，在本协议终止或到期后仍然有效。本协议的任何终止或到期均不会解除贵方在当时的使用期限结束前的付款义务。但是，如果因 Rockwell Automation 的违约行为或根据第一条中的保证和赔偿部分而终止本协议，Rockwell 将向贵方按比例退还任何预付费用中未使用的部分。该退款将构成贵方的唯一补救措施和 Rockwell Automation 的唯一责任。

1.11.3 **总则。**本协议是 Rockwell Automation 与贵方之间完整的唯一协议，并取代之前所有与本软件有关的书面或口头协议。贵方提供的所有采购订单或其他类似文档中规定的附加或不同条款和条件对 Rockwell Automation 均无约束力，Rockwell Automation 也将拒绝接受所有此类条款和条件。本协议只能在 Rockwell Automation 的正式授权代表签署书面文件后方可更改或修改。如果具有司法管辖权的法院出于任何理由认定本协议或本协议任何一部分中的任何条款无法执行，该条款应在允许的最大限度内执行，以反映各方的意图，而且本协议的其余部分仍然具有完全效力和效果。双方确认本协议要求以英文起草。如果英文版协议和其他语种之间存在冲突，以英文版为准。本协议可通过电子形式接受，贵方的接受对双方具有约束力。贵方同意，贵方不会因以电子形式接受本协议而对其有效性或可执行性提出异议。

## B 部分 - 一般商业/法律条款

1.12 **费用和税费。**贵方将在发票开具之日起三十 (30) 天内以 Rockwell Automation 确定的或双方在订购单中另行明确约定的持续信用额度向 Rockwell Automation 支付软件和云服务的适用费用。除本协议或订购单中明确规定的情况外，所有费用均不退还且不可取消。贵方同意支付、赔偿并使 Rockwell Automation 免于承担因贵方接收软件或使用云端服务而被征收或收取的任何销售税、使用税、转让税、特权税、关税、消费税和所有其他税种（无论国际、国内、州/省或当地如何指定）；但是，不包括可能对 Rockwell Automation 征收的利润所得税。

1.13 **赔偿。**由于 Rockwell Automation 许可的软件侵犯了 Rockwell Automation 到货所在国批准或注册的任何专利、实用新型专利、版权、或商标而使贵方受到起诉，Rockwell Automation 将

支付最终裁决认可应由其承担的一切费用和损害赔偿，但贵方需满足如下条件：(i) 以书面形式迅速通知 Rockwell Automation 可能被诉侵权；(ii) 在 Rockwell Automation 承担费用的前提下，给予 Rockwell Automation 辩护和解决问题的排他性权利；和 (iii) 为该等辩护提供必要的信息和协助。对基于或由以下情况（除外索赔）产生的任何侵权，Rockwell Automation 不承担任何责任：(a) 为了遵照贵方的指示、规范或设计；(b) 在贵方或第三方流程中使用本软件；(c) 与包括经销商/VAR 产品等非 Rockwell Automation 提供的装置、软件或材料一起使用本软件；(d) 贵方未能执行 Rockwell Automation 提供的软件更新。如果 Rockwell Automation 认定或认为其软件侵犯了第三方权利，Rockwell Automation 可在自行承担费用的情况下，自主决定：(a) 修改软件，使之不侵权，(b) 将软件替换为具有同等或更优性能的不侵权软件，(c) 为贵方获取继续使用本协议项下软件所需的许可，或 (d) 如果 Rockwell Automation 在尽合理努力后仍未能取得上述结果，则可终止侵权软件的许可，并在贵方退还或销毁此类软件后，根据直线折旧法以及自本协议签订之日起三十六 (36) 个月为期限，按比例退还贵方为购买此类软件许可支付的费用。以上阐明了 Rockwell Automation 对知识产权侵权的唯一和排他性义务。

#### 1.14 责任限制。

1.14.1 在适用法律允许的最大范围内，即使 ROCKWELL AUTOMATION 或其经销商已被告知该损失的可能性，ROCKWELL AUTOMATION 或其第三方许可人在任何情况下都不对由本协议、支持服务或使用或不能使用本软件导致的或与此有关的任何特殊、附带、间接、惩罚性或后果性损害（包括但不限于利润损失、保密信息或其他信息或数据丢失、业务中断、结余损失、隐私泄露、任何经济损失或任何其他损失）。

1.14.2 某些司法管辖区不允许限制或排除附带或结果性损害责任，因此上述限制条款可能对贵方不适用。

1.14.3 ROCKWELL AUTOMATION 及其第三方许可人对于所有索赔的最大累计责任，包括与任何须赔偿的直接损害和义务有关的索赔和责任（无论是否投标），不得超过引起此类责任的第一起事件发生前十二 (12) 个月内贵方为引起此类索赔或责任的软件所支付的许可费用（如有）。

1.14.4 不论本协议或贵方与 ROCKWELL AUTOMATION 签订的任何其他协议中是否有任何相反规定，也不论诉因是基于合同、侵权行为还是其他任何理由，本协议中的所有免责条款以及救济和/或责任限制条款都将适用，且其范围还将扩大并适用于作为第三方受益人的 ROCKWELL AUTOMATION 关联方、供应商、指定分销商和其他授权经销商。

1.15 不得用于高风险用途。本软件不具有容错功能，其设计、制造或预期用途不包括在需要失效保护功能的危险环境中使用或转售到此类环境。在此类危险环境中，软件失效会导致人员死亡、受伤或严重物理或环境损害（以下简称“高风险活动”）。除非事先获得 Rockwell Automation 的书面同意并就具体部署、系统安装和软件支持方案咨询过 Rockwell Automation，否则本软件不得用于任何高风险用途，而且贵方 (i) 不得在任何高风险活动中使用本软件，以及 (ii) 应赔偿 Rockwell Automation、其关联方及其许可人，为其辩护并使其免受与此类高风险活动有关的所有损失、索赔、损害、费用、律师费和其他支出，损害。

1.16 政府限制权利。如果贵方是美国政府部门或分支机构，下列条款适用。本软件由《美国联邦法规汇编》第 48 章第 12.212 条（1995 年 9 月）定义的“商业计算机软件”和“商业计算机软件文档”所组成，并 (i) 根据《美国联邦法规汇编》第 48 章第 12.212 条规定的政策，以民间机构采购的形式或以民间机构的名义提供给美国政府；或 (ii) 根据《美国联邦法规汇编》第 48 章第



227.7202-1 条 (1995 年 6 月) 和第 227.7202-3 条 (1995 年 6 月) 规定的政策, 以美国国防部下属部门采购的形式或以美国国防部下属部门的名义提供给美国政府。

1.17 **出口管制。** 贵方同意遵守所有适用的出口和再出口法律法规、禁运和制裁, 包括但不限于美国的此类规定 (统称“出口法”), 并声明和保证贵方对软件的使用是这些出口法所允许的。贵方进一步声明并保证, 根据本协议提供的所有软件及其任何衍生产品不会: (i) 违反出口法直接或间接下载、出口、再出口 (包括任何“视同出口”) 或转让; (ii) 用于出口法禁止的任何目的, 包括但不限于设计、开发、制造或生产核、导弹、化学或生物武器; 和/或 (iii) 交付给没有资格获得或使用本协议所提供产品的个人/实体。

1.18 **审计。** 贵方同意 Rockwell Automation 或其指定人员在合理通知贵方后, 审计贵方对本软件的使用是否符合本协议的要求。贵方同意全面配合 Rockwell Automation 及其授权机构开展此类审计工作, 以协助其准确评估贵方是否遵守本协议。在贵方场所开展工作期间, Rockwell Automation 及其授权机构将遵守贵方的合理安全规定。如果在审计时发现贵方在使用本软件过程中未能全面遵守本协议的条款和条件, 贵方应承担 Rockwell Automation 为此类审计工作所投入的所有合理费用, 同时承担此类违规可能会产生的所有其他责任。

1.19 **机密信息。** 除本协议明确授权的情形外, 贵方不得使用或披露任何保密信息, 而是应妥善保护所有此类保密信息, 一如贵方保护自身具有类似价值的专有信息那样, 而且在任何情况下, 贵方所采取的保护措施都不得低于合理审慎的企业在类似情况下所应采取的保护措施。贵方应及时采取适当措施, 防止他人未经授权使用或披露保密信息。贵方同意就任何实际或试图未经授权使用或披露机密信息的行为立即通知 Rockwell Automation。

1.20 **转让。** 如果未获得 Rockwell Automation 的事先书面同意, 贵方不得全部或部分转让本协议。未获得此类同意的转让均属无效。在满足前述规定的前提下, 本协议对各方允许的承继人和受让人均有约束力, 并可保障他们的利益。

1.21 **管辖法律。** 本协议适用威斯康辛州法律, 而无需考虑任何冲突法规定。本协议不适用《联合国国际货物销售公约》。贵方同意只向威斯康辛州或联邦法院提起与本协议或软件有关的诉讼, 而且贵方进一步同意威斯康辛州和联邦法院对 Rockwell Automation 向贵方提起的诉讼拥有司法管辖权。

1.22 **不可抗力。** Rockwell Automation 对于因超出其合理控制范围的原因, 包括但不限于天灾、贵方行为或疏忽、民事或军事机构的行为、火灾、罢工、洪水、传染病、检疫管制、战争、暴乱、恐怖主义行为、运输延误或运输禁运, 使其 (或其分包商) 未能履行本合约下的义务从而造成的任何损失、损害或延迟不承担责任。当遇到此类延误时, Rockwell Automation 的履约日期 (如有) 将适当推后, 推后的时间长度视补偿延误的合理必要而定。

1.23 **语言。** 双方确认, 本协议必须使用英文起草。Les parties reconnaissent avoir exigé la rédaction en anglais du Contrat. 如果英文版协议和其他语种之间存在冲突, 以英文版为准。

## 第 2 条 - 云服务

2.1 **定义。**

2.1.1 **访问凭证:** 单独或组合使用的任何用户名、识别号码、密码、许可证或安全密钥、安全令牌、PIN 码或其他安全代码、方法、技术和/或设备, 旨在验证个人和/或设备的身份以及访问

和/或使用云服务的授权，由客户指定或由 Rockwell Automation 根据客户要求指定。

2.1.2 可用性要求：适用订购单中提供的标准服务可用性要求。

2.1.3 计划：Rockwell Automation 为适用的云服务制定的灾难恢复/业务连续性计划。

2.2 云服务的使用。在使用期限内，贵方仅可出于内部业务运营目的、完全遵循文档规定访问云服务。除非本协议中明确规定，否则贵方不得再许可或转让这些权利。协议中适用于软件的所有其他限制将适用于贵方对云服务的使用。

2.2.1 访问凭证的使用。本节适用于订购单要求提供访问凭证的云服务。在这些情况下，明确禁止任何允许用户与任何其他个人、实体或设备共享其分配的访问凭证。贵方应对贵方允许用户遵守本协议负责，并声明和保证每个允许用户不会共享任何访问凭证。

2.3 贵方数据位置。根据适用法律法规，Rockwell Automation 可以在 Rockwell Automation 或其代理商维护的任何设施处理和存储贵方数据。使用云服务即表示贵方同意 Rockwell Automation 以此等方式处理和存储贵方数据。

2.4 连接。贵方和贵方授权用户及客户自行负责访问云服务所需的所有电信或互联网连接，以及贵方及其设施所需的所有硬件和软件（可能在云服务文档中详细说明）。除可能适用的其他第三方费用外，贵方应负责支付访问云服务所需的所有电信费用、收费和服务。

2.5 数据保证。贵方声明并保证，贵方对贵方的数据拥有充分权利，以便 Rockwell Automation 依据本协议和订购单履行其义务，而且此类访问和使用贵方数据并不会侵犯或违反任何协议、保密义务、隐私权或任何第三方的知识产权。

2.6 可接受的使用。贵方应遵守订购单中确定的任何可接受的使用政策。贵方不得：(a) 上传、发布、通过电子邮件发送或以其他方式传输任何非法、有害、威胁、恐吓、辱骂、骚扰、扭曲、诽谤、贬损、粗俗、淫秽、中伤、侵犯他人隐私、不尊重、仇恨或在种族、民族或其他方面令人反感的内容；(b) 冒充任何个人或实体或虚假陈述或以其他方式歪曲他们与某个人或实体的关系或创建虚假形象；(c) 伪造标头或以其他方式操纵标识符，以掩盖通过云服务传输的任何内容的来源；(d) 上传或以其他方式传输任何违反适用法律的内容，包括侵犯任何一方的任何专利、商标、商业秘密、版权或其他所有权；(e) 上传或以其他方式传输任何包含软件病毒或蠕虫的材料或旨在禁用、中断、销毁、重定向、监视其他用户的使用、限制或以其他方式抑制任何计算机软件或硬件或电信设备功能的任何其他计算机代码、文件或程序；(f) 干扰或扰乱云服务或连接到云服务的网络，或违反连接到云服务的网络的任何要求、程序、政策或规定。

2.7 贵方的赔偿。贵方将就 Rockwell Automation 及其许可人因 (a) 按照本协议的规定使用贵方数据，包括贵方未能遵守本节的数据保证和可接受的使用条款的要求，或 (b) 贵方对软件或云服务的使用违反本协议或订购单，而产生的任何责任、损害、制裁、罚款和费用进行辩护、赔偿并使其免受损失。

2.8 监控。贵方确认 Rockwell Automation 或代表 Rockwell Automation 的第三方可能监控贵方对云服务的访问和使用，以确保贵方符合本协议和订购单的规定。

2.9 信息安全。根据适用于 Rockwell Automation 及其当时惯例和程序的法律，Rockwell Automation 将维护并实施管理、技术和物理保护措施，以合理保护存储在云服务中的贵方数据的

保密性、可用性和完整性。Rockwell Automation 将向贵方报告其知悉的与贵方数据有关的任何安全漏洞。如需了解有关云服务及贵方数据保护措施的更多信息，请参见 <https://www.rockwellautomation.com/en-us/company/about-us/integrity-sustainability/trust-security.html>。对于通过使用云服务维护或传输的任何贵方数据和其他通信的丢失，Rockwell Automation 及其供应商不承担任何责任或义务。贵方对自己的灾难恢复计划负责，包括但不限于保护对数据的访问和备份数据。

2.10 **数据隐私**。Rockwell Automation 依照我们的隐私条款和条件处理贵方数据，这些条款位于 <https://www.rockwellautomation.com/en-us/company/about-us/legal-notice/privacy-and-cookiespolicy.html>。如果任何适用法律限制或阻止收集、使用或以其他方式处理贵方数据，而没有额外的条款和条件，贵方同意执行 Rockwell Automation 当时适用的与 Rockwell 收集、使用和以其他方式处理贵方数据有关的数据处理附录（可能不时修订，分别称为“数据处理附录”），可通过以下地址查阅：<https://www.rockwellautomation.com/en-us/company/about-us/legal-notice.html>。此类数据处理附录（如适用）是本协议的一部分，受本协议管辖并具有同等效力。

2.11 **有限保证 - 云服务**。保证云服务在适用的使用期限内基本符合其文档规定。Rockwell Automation 将尽合理的商业努力来找出并移除云服务中可能存在的任何病毒或其他类似的恶意有害代码。如果贵方试图以任何方式修改云服务或违反本协议使用云服务，则前述保证无效。

2.12 **可用性**。Rockwell Automation 将尽商业合理努力，按照本协议和订购单的规定，使云服务依相关使用期限或按订购单的其他规定在每个月平均有至少 99.9% 的时间可供贵方访问和使用（“可用性要求”），但不包括允许的不可用时期。“允许的不可用”包括计划内停机（定义见下文）和任何超出 Rockwell Automation 合理控制范围之外的原因造成的不可用，包括但不限于：任何软件、硬件或电信故障；电信或数字传输链接的中断或故障；互联网速度下降或故障；第三方软件、供应商或产品的故障或违约；以及由于贵方行为或不作为或贵方通信连接或系统故障造成的不可用。“计划内停机”是指 Rockwell Automation 进行系统维护的时段和任何需要紧急维护的情况。Rockwell Automation 将尽合理努力将计划内停机安排在非高峰时段。如果未能达到可用性要求，Rockwell Automation 将尽商业上的合理努力，在实际可行的情况下及时修正中断。如果 Rockwell Automation 在相关使用期限内连续两 (2) 个月未能达到可用性要求，贵方可以在连续第二个月结束后的三十 (30) 天内终止相关云服务，无需承担其他义务，并获按比例退还所终止云服务的任何预付、未使用的经常性费用。该退款将构成贵方的唯一补救措施，也是 Rockwell Automation 对未能实现可用性要求的唯一责任。

2.13 **灾难恢复；业务连续性**。Rockwell Automation 已经为云服务制定并实施了相关计划。根据当时的惯例，Rockwell Automation 将定期测试和重新评估该计划。

2.14 **中止或终止**。如果 Rockwell Automation 有理由相信：(i) 贵方违反了本协议或订购单；(ii) 有必要或谨慎地防止云服务的损坏或中断；(iii) Rockwell Automation 提供的云服务不再具有商业可行性；和/或 (iv) 有必要或谨慎地保护 Rockwell Automation 不承担潜在责任（包括遵守适用法律），Rockwell Automation 可以随时中止或终止贵方对云服务的访问。Rockwell Automation 将尽合理努力通过与用户帐户关联的电子邮件地址通知贵方。在本协议终止或期满时，贵方有十 (10) 天时间使用云服务的固有功能并以云服务当时支持的格式下载一份贵方数据副本。之后，Rockwell Automation 可能会将云服务中留存的任何贵方数据删除或显示无法访问，Rockwell Automation 对于删除贵方数据不承担任何责任。

2.15 **数据超额。**如果贵方超出初次购买云服务时授权的使用级别，Rockwell Automation 保留向贵方收取费用的权利。

2.16 **适用性。**无论贵方直接从 Rockwell Automation 购买，还是通过任何认证分销商或任何其他授权经销商进行购买，本协议和订购单都构成 Rockwell Automation 与贵方之间的协议。任何经销商都无权修改本协议或订购单。

## 第 3 条 - 本地部署的软件

3.1 **定义。**

3.1.1 **激活证书：**是指软件附带的一个文档，内含供贵方使用的软件激活密钥、使用类型和使用期限的相关具体信息以及其他信息。

3.1.2 **激活密钥：**是指供贵方激活并使用软件的数字字母代码。

3.1.3 **容量：**是指激活证书或订购单中说明的具体授权计数标准，包括设备数量、I/O 数量、平台数量、会话数量、标签数量、屏幕数量、设备数量和处理器数量和/或其他使用单位等。

3.1.4 **客户端：**是指直接或间接运行、访问或使用服务器软件的设备。

3.1.5 **设备：**是指运行、访问或使用软件服务的任何物理或虚拟环境、节点、服务器、计算机或其他数字工作站、电子、移动或计算装置。

3.1.6 **服务器：**是指托管软件并可供其他设备运行、访问或使用的设备。

3.2 **使用类型。**

3.2.1 **指名使用：**是指仅供指定个人使用本软件的一种许可或权利。

3.2.2 **并发使用：**是指可供指定数量用户使用本软件的一种许可或权利，前提是同一时间访问或使用本软件的用户人数没有超过订购单中规定的有效软件激活数。

3.2.3 **设备使用：**是指在任何托管软件的设备上使用本软件且本软件也可供其他设备运行、访问或使用的一种许可和权利。

3.2.4 **站点使用：**是指可供不限数量的贵方员工或贵方授权承包商在指定地点使用本软件的一种许可或权利。

3.2.5 **基于容量的使用：**是指基于容量使用本软件的一种许可或权利。

3.2.6 **功能使用：**是指直接或间接运行、访问或使用本软件的每项功能所需的使用许可或权利。

3.3 **复制/设计限制。**

3.3.1 贵方只能在本条规定的范围内复制本软件。

3.3.1.1 贵方可以制作一份本软件的副本，但该副本只能用于存档目的以便在内部备份本软件。

3.3.1.2 贵方可以制作一份本软件的副本，以用于在贵方组织内部安装本软件，但必须已为此类软件副本购买了许可。

3.3.1.3 事先获得 Rockwell Automation 书面同意后，贵方可以复制本软件映像，但前提是已为此类软件映像副本购买了所需的许可。

3.3.1.4 贵方在本条允许的范围内制作的所有软件副本（包括不完整的副本）都必须按原有格式保留和复制所有版权或所有权声明。

3.3.2 贵方将本软件升级或更新为新版本后，不得将早期版本转让给其他用户。

### 3.4 使用限制。

3.4.1 贵方不得为任何第三方以应用程序服务提供商或类似身份提供，使用或商业托管本软件。

3.4.2 如果规定了指定地点，贵方只能在该指定地点使用本软件。

3.4.3 如果规定了指定设备，贵方只能在该指定设备上使用本软件。

3.4.4 贵方只能为直接从 Rockwell Automation 授权渠道合法购买的且没有未经授权修改的 Rockwell Automation 产品下载并使用本软件。贵方承认，对 Rockwell Automation 产品的任何未经授权的修改都可能导致该产品和本软件无法运行。所有其他下载及使用本软件的行为均属严格禁止之列。例如，如果贵方通过例如非授权在线经销商等非授权渠道购买 Rockwell Automation 产品，贵方不得下载任何材料，包括本软件和固件更新，也禁止使用此类材料。

3.4.5 贵方不得将本软件的各组成部分拆分后用于独立用途。

3.4.6 在任何给定时间内贵方只能在一种架构和一种操作系统下安装并使用本软件。

3.5 有限保证 - 本地部署的软件。安装在贵方设施内的本软件自最初交付贵方之日起享有九十 (90) 天质保，即保证本软件与 Rockwell Automation 在最初交付时提供的文档的描述实质相符。交付软件前，Rockwell Automation 将尽合理的商业努力来找出并移除本软件中可能存在的任何病毒或其他类似的恶意有害代码。如软件存储介质存在缺陷，在质保期内退回可免费换货。

3.6 FactoryTalk® 到期。贵方的使用期限到期后或当本软件无法定位 FactoryTalk® Activation 时，本软件将停止运行。提供宽限期的软件可在无法定位 FactoryTalk® Activation 的情况下继续运行七 (7) 天，以供用户在宽限期内续订适用的许可或解决 FactoryTalk® Activation 问题。在宽限期内，不在原来的许可范围内的产品功能也许可供访问，贵方无权使用不在其最初许可范围内的功能。在上述质保期后，支持服务（如购买）将适用于解决软件中涵盖的问题。

## Download Software Agreement

- [English](#) [PDF]

[View All Legal Notices](#)

[Rockwell Automation 主页](#) > [公司](#) > [关于我们](#) > [Software and Cloud Services Agreement](#)

---